

**Gemeinschaftlicher Tarif für die Beförderung der Güter**  
auf den  
**rheinischen und belgischen Eisenbahnen.**

**Tarif pour le transport des marchandises**  
sur les  
**chemins de fer rhénan et belge.**

Eintheilung.	CLASSIFICATION.	Transport-Preise für 100 Kil. (2 Centner) von Station zu Station. — Prix des transports par 100 Kil. de Station à Station.																																
		Abfahrts-Ort.		Bestimmungs-Ort.																														
		Lieux de départ.		Niederl. VERVIERS.				Lüttich. LIÈGE.				Brüssel. BRUXELLES.				Gand. GAND.				Ostende. OSTENDE.		Courtrai. COURTRAI.												
St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.	St. Sep.	Fr. Cs.															
A. Beförderung in vollständigen Ladungen von 90 Centner.	A. Transport par charge complète de 4500 Kilogr.	Stin	Cologne	8	1	—	10	1	25	—	16 1/2	2	10	—	18	2	25	—	17 1/2	2	30	—	21	2	69	—	25 1/2	3	29	—	24	3	—	
				Stin	Aix.	—	2 1/2	30	—	4 1/2	—	55	—	11 1/2	1	40	—	13 1/2	1	53	—	12	1	30	—	15 1/2	1	99	—	20	2	59	—	18 1/2
1. Classe. Benennung der Gegenstände:	1. Classe. Designation des objets:	Stin	Cologne	10 1/2	1	30	—	12 1/2	1	55	—	19 1/2	2	45	—	21 1/2	2	65	—	21	2	60	—	24 1/2	3	05	—	29 1/2	3	70	—	28	3	50
				Stin	Aix.	—	3 1/2	40	—	5 1/2	—	65	—	12 1/2	1	55	—	14	1	75	—	13 1/2	1	70	—	17 1/2	2	15	—	22 1/2	2	80	—	21
2. Classe. Benennung der Gegenstände:	2. Classe. Designation des objets:	Stin	Cologne	12	1	30	—	15	1	85	—	23 1/2	2	90	—	25 1/2	3	15	—	24 1/2	3	10	—	29 1/2	3	65	1	5 1/2	4	40	1	3 1/2	4	20
				Stin	Aix.	—	3 1/2	45	—	6 1/2	—	80	—	15	1	85	—	16 1/2	2	10	—	16 1/2	2	05	—	21	2	60	—	27	3	35	—	25
3. Classe. Alle in der 1. und 2. Classe nicht benannten Gegenstände.	3. Classe. Tous les objets non dénommés dans les deux classes précédentes.	Stin	Cologne	12 1/2	1	60	—	16 1/2	2	10	—	28	3	50	1	7 1/2	3	85	1	—	3	75	1	6	4	50	1	14	5	50	1	11 1/2	5	20
				Stin	Aix.	—	4	50	—	8	1	—	19 1/2	2	40	—	22	2	75	—	21 1/2	2	65	—	27 1/2	3	40	1	5 1/2	4	40	1	2 1/2	4
4. Classe.	4. Classe.	Stin	Cologne	16	2	—	—	20 1/2	2	60	1	5 1/2	4	40	1	8 1/2	4	80	1	7 1/2	4	70	1	14 1/2	5	60	1	25 1/2	6	90	1	22	6	50
				Stin	Aix.	—	4 1/2	60	—	9 1/2	1	20	—	24	3	—	—	27 1/2	3	40	—	26 1/2	3	30	1	3 1/2	4	20	1	14	5	50	1	10 1/2
a) von über 10 bis zu 90 Centner.	a) de 500 à 4500 Kilogr.	Stin	Cologne	12 1/2	1	60	—	16 1/2	2	10	—	28	3	50	1	7 1/2	3	85	1	—	3	75	1	6	4	50	1	14	5	50	1	11 1/2	5	20
				Stin	Aix.	—	4	50	—	8	1	—	19 1/2	2	40	—	22	2	75	—	21 1/2	2	65	—	27 1/2	3	40	1	5 1/2	4	40	1	2 1/2	4
b) von 1 bis 10 Centner.	b) de 50 à 500 Kilogr.	Stin	Cologne	16	2	—	—	20 1/2	2	60	1	5 1/2	4	40	1	8 1/2	4	80	1	7 1/2	4	70	1	14 1/2	5	60	1	25 1/2	6	90	1	22	6	50
				Stin	Aix.	—	4 1/2	60	—	9 1/2	1	20	—	24	3	—	—	27 1/2	3	40	—	26 1/2	3	30	1	3 1/2	4	20	1	14	5	50	1	10 1/2
c) von über 10 bis unter 100 Pfund, Postgewicht.	c) de 5 à 50 Kilogr.	Stin	Cologne	16	4	50	1	16	5	75	2	14	9	25	2	30	10	—	2	18	9	75	3	2	11	50	3	24	14	25	2	16	13	25
				Stin	Aix.	—	12	1	50	—	22	2	75	1	20	6	25	1	26	7	—	1	34	6	75	2	8	8	50	3	—	11	25	2
d) von über 2 bis zu 10 Pfund, Postgewicht, oder über 500 bis zu 1000 Kilogramm, Postgewicht.	d) de 1 à 5 Kilogr. par paquet à toute distance, inclusivement de la remise à domicile.	Stin	Cologne	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25
				Stin	Aix.	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—	10	1	25	—

**Bezeichnungen.**

- 1) Der Transportpreis für die übrigen Abfahrts- und Bestimmungs-Stationen werden nach obigen Maßgabe berechnet.
- 2) Die Beförderung an die Wohnung, bei Quantitäten von mehr als 500 Kil. findet auf Befragen, — bei geringeren Quantitäten oder jedenfalls nicht.
- 3) Die Stin und Aix sind erfolgt die Beförderung nur bis zum hiesigen Haupt-Station (304) km.
- 4) Die Beförderung über den Rhein, von den Stationen bis zu den Stationen Köln, Bonn, Aachen, wird nach obigen Maßgabe berechnet, zu welcher die Höhe tariflicher Einheitskraft ist.

**Observations.**

- 1) Les prix de transport des stations intermédiaires de départ et d'arrivées sont calculés d'après les bases énoncées ci-dessus.
- 2) La remise à domicile est facultative pour toutes les expéditions au-dessus de 500 Kil.; elle est obligatoire pour toutes celles au-dessous de ce poids.
- 3) A Cologne et Aix-la-Chapelle la remise des marchandises ne peut avoir lieu que jusqu'aux bureaux des douanes.
- 4) Les charges complètes composées de marchandises de plusieurs classes sont taxées au prix de la classe la plus élevée d'entre elles.